

CITOTIG TH 250/350 DC



FR Manuel d'emploi et d'entretien / Conserver ce livret d'instruction

EN *Manuel d'emploi et d'entretien / Keep this instruction manual*

Cat n° : W 000 263 442
Rev : E
Date : 09/08



Contact : www.oerlikon.com

5 – MAINTENANCE

5 – MAINTENANCE

5.1. PIECES DE RECHANGE

5.1. SPARE PARTS

(voir dépliant FIGURES 2 et 10 à la fin de la notice)

(see fold-out FIGURES 2 and 10 at the end of the manual)

Rep. / REF. Item / REF.		Désignation		Description
	CITOTIG TH 250 DC	CITOTIG TH 350 DC	Eléments de face arrière	Rear panel elements
1	W000148120	W000148120	Commutateur 0/1	0/1 switch
2	W000148185	W000148185	Manette noire	Black lever
3	W000148248		Roue Ø200	Wheel Ø200
3		W000148254	Roue Ø300	Wheel Ø300
4	W000148208		Poignée entraxe 132	handle
			Eléments de face avant	Front panel elements
5	W000148224	W000148224	Raccord gaz M12x100	Gas fitting M12x100
6	W000148303	W000148303	Voyant orange	Orange light
7	W000147364	W000147364	Bouton rouge Ø28	Ø28 red button
8	W000263292	W000263292	Bouton rouge Ø15	Ø15 red button
9	W000147574	W000147574	Connecteur	Connector
10	W000148019	W000148019	Fiche banane	Banana connector
11	W000148182	W000148182	Inverseur bipolaire	2-pole switch
12	W000147146	W000147146	Connecteur 10 broches embase femelle	10 pins connector female socket
13	W000162969	W000162969	Jeu de poignées déportées	Set of remote handles
14	W000163609	W000163609	Support torche TIG	TIG torch holder
15	W000154986	W000154986	Anneau de levage Ø18	Hoisting ring Ø18
16	W000148251		Roue pivotante Ø100	Caster wheel Ø100
		W000148249	Roue pivotante Ø125	Caster wheel Ø125
	W000162477		Prise gâchette 7 plots	Trigger plug 7
			Eléments intérieurs	Internal elements
21	W000155002	W000155002	Cache bornes pour commutateur	Terminal cover for switch
22	W000148072	W000148072	Carte afficheur U et I	Voltage and current displaying board
23	W000148204	W000148204	Passe fil serre câble	Cable clip grommet
24	W000148149	W000148155	Groupe redresseur	Rectifier device
25	W000148289	W000148290	Transformateur de soudure	Welding transformer
26	W000148265	W000148256	Self	Choke
27	W000148070	W000148070	Circuit protection HF	HF protection board
28	W000148147	W000148147	Electrovanne gaz	Gas solenoid valve
29	W000148142	W000148142	Diode HVP 15	HVP 15 diode
30	W000148294	W000148294	Transformateur HF	HF transformer
31	W000148195	W000148196	Moteur ventilateur	Fan motor
32	W000148232	W000148232	Relais 24V	24V relay
33	W000148233	W000148233	Relais 48V	48V relay
34	W000148240	W000148240	Résistance bobinée 6,8 ohms 140W	Resistor 6,8Ω 140W
35	W000148245	W000148245	Résistance bobinée 33 ohms 200W	Resistor 33Ω 200W
36	W000147164	W000147164	Condensateur 6,8µF 350V	Capacitor 6,8µF 450V
37	W000148267	W000148267	Shunt	Shunt
38	W000148038	W000148038	Carte filtre CEM	EMC filter board
39	W000148068	W000148068	Carte de commande	Control board
40	W000148069	W000148069	Carte HF	HF board
41	W000147136	W000147136	Plaque à bornes	Terminal plate
42	W000148736	W000148736	Fusible 5x20 3.15A (boîte de 10)	Fuse 5x20 3.15A (by 10)
43	W000148071	W000148071	Carte shunt	Shunt board
44	W000148161	W000148161	Fusible 6.3x32 0.1A (boîte de 10)	Fuse 6.3x32 0.1A (by 10)
45	W000148067	W000148067	Carte face avant potentiomètres	Potentiometers front panel board
	W000148164	W000148164	Fusible 5x20 800mA	Fuse 5x20 800mA
	W000148165	W000148165	Fusible 5x20 500mA	Fuse 5x20 500mA
	W000154985	W000154985	Anti parasites	Anti parasites
			Accessoires	Accessories
	W000010101	W000010101	Câble d'alimentation 4x4mm ²	Supply cable 4x4mm ²
	W000010072	W000010072	Tuyau gaz	Gas hose
	W000260271	W000260271	Câble de masse 35mm ²	Ground cable 35mm ²
	W000148228	W000148228	Raccord rapide sur M12x100	Quick connector M12x100

Rep. / REF. Item / REF.	Désignation	Description
W000148804	Groupe de refroidissement TIG	Cooling unit TIG
W000148307	Débitat	Flow rate switch
W000148702	Réservoir	Tank
W000148162	Fusible 5 x 20 (boîte de 10)	Fuse 5 x 20 (by 10)
W000148050	Circuit imprimé sécurité eau	Water safety board
W000148209	Electropompe SPECK	Electro motor pump SPECK
W000148191	Moteur ventilateur	Fan motor
W000147403	Traversée double obturation	Double blanking pressure seal
W000148018	Batterie d'échange	Spare batterie
W000010167	FREEZCOOL 10 L	FREEZCOOL 10 L
W000010168	FREEZCOOL 20 L	FREEZCOOL 20 L

5.2. PROCEDURE DE DEPANNAGE

Les interventions faites sur les installations électriques doivent être confiées à des personnes qualifiées pour les effectuer (voir chapitre CONSIGNES DE SECURITE).

CAUSES	REMEDES
--------	---------

PAS DE COURANT SOUDAGE / VOYANT ORANGE ALLUME

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Coupure du câble d'alimentation | ☞ Contrôler le câble d'alimentation |
| <input type="checkbox"/> Absence de phase réseau | ☞ Contrôler l'état de la prise |
| <input type="checkbox"/> Pas de réglages possibles | ☞ Vérifier les fusibles défectueux (F2, F3, F4, F5, F6 sur la carte de commande) |

ECHAUFFEMENT TROP IMPORTANT / VOYANT ORANGE ALLUME

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Dépassement du facteur de marche | ☞ Attendre le refroidissement, appareil sous tension ; l'appareil se remettra automatiquement en marche |
| <input type="checkbox"/> Insuffisance d'air de refroidissement | ☞ Veillez au dégagement des ouies de refroidissement |
| <input type="checkbox"/> Partie puissance fortement encrassée | ☞ Ouvrir l'appareil et le souffler à air comprimé |
| <input type="checkbox"/> Ventilateur ne tourne pas | ☞ Vérifier l'état du ventilateur. Vérifier le fusible F1 |
| <input type="checkbox"/> Si un réfrigérant est utilisé et que le cycle TIG se coupe au bout de 20s | ☞ Vérifier le bon raccordement de RF dans le générateur
☞ Vérifier le niveau de liquide dans le RF |

MAUVAIS ASPECT DE LA SOUDURE

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Mauvaise polarité de l'électrode | ☞ Corriger la polarité en tenant compte des indications constructeur |
| <input type="checkbox"/> Mauvaise liaison de masse | ☞ Fixer la masse directement sur la pièce à souder |

PAS D'AFFICHAGE DES PARAMETRES DE SOUDAGE

- | | |
|--|------------------------|
| <input type="checkbox"/> Fusible du circuit imprimé affichage défectueux | ☞ Remplacer le fusible |
|--|------------------------|

Pour toute intervention interne au générateur en dehors des points cités précédemment: FAIRE APPEL A UN TECHNICIEN

5.3. CARTE DE COMMANDE

5.4. CIRCUIT IMPRIME POTENTIOMETRES

5.5. CARTE CIRCUIT IMPRIME AFFICHEUR U/I

5.2. DIAGNOSIS CHART

Servicing operations carried out on electric installations must be performed by persons qualified to do this kind of work (see SAFETY RECOMMENDATIONS section).

CAUSES	SOLUTIONS
--------	-----------

NO WELDING CURRENT / ORANGE LIGHT NOT ON

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Power supply cable cut | ☞ Check power supply cable |
| <input type="checkbox"/> No mains phase | ☞ Check condition of connector |
| <input type="checkbox"/> No adjustment are possible | ☞ Check defectives fuses (F2, F3, F4, F5, F6 on the control card) |

OVERHEATING / ORANGE LIGHT ON

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Duty factor exceeded | ☞ Wait until generator cools down, with equipment switched on. It will automatically start up |
| <input type="checkbox"/> Cooling air insufficient | ☞ Check that cooling vents are free |
| <input type="checkbox"/> Power part excessively dirty | ☞ Open the generator and cool with compressed air |
| <input type="checkbox"/> Fan defective | ☞ Check the fan. Check fuse F1 |
| <input type="checkbox"/> If a coolant is used and the TIG cycle shuts down after 20 seconds | ☞ Check for proper RF unit connection in the generator
☞ Check the fluid level in the RF unit |

POOR WELDING APPEARANCE

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Incorrect electrode polarity | ☞ Correct polarity following manufacturer's instructions |
| <input type="checkbox"/> Bad ground connection | ☞ Fix the ground directly to the part that will be welded |

WELDING PARAMETERS NOT DISPLAYED

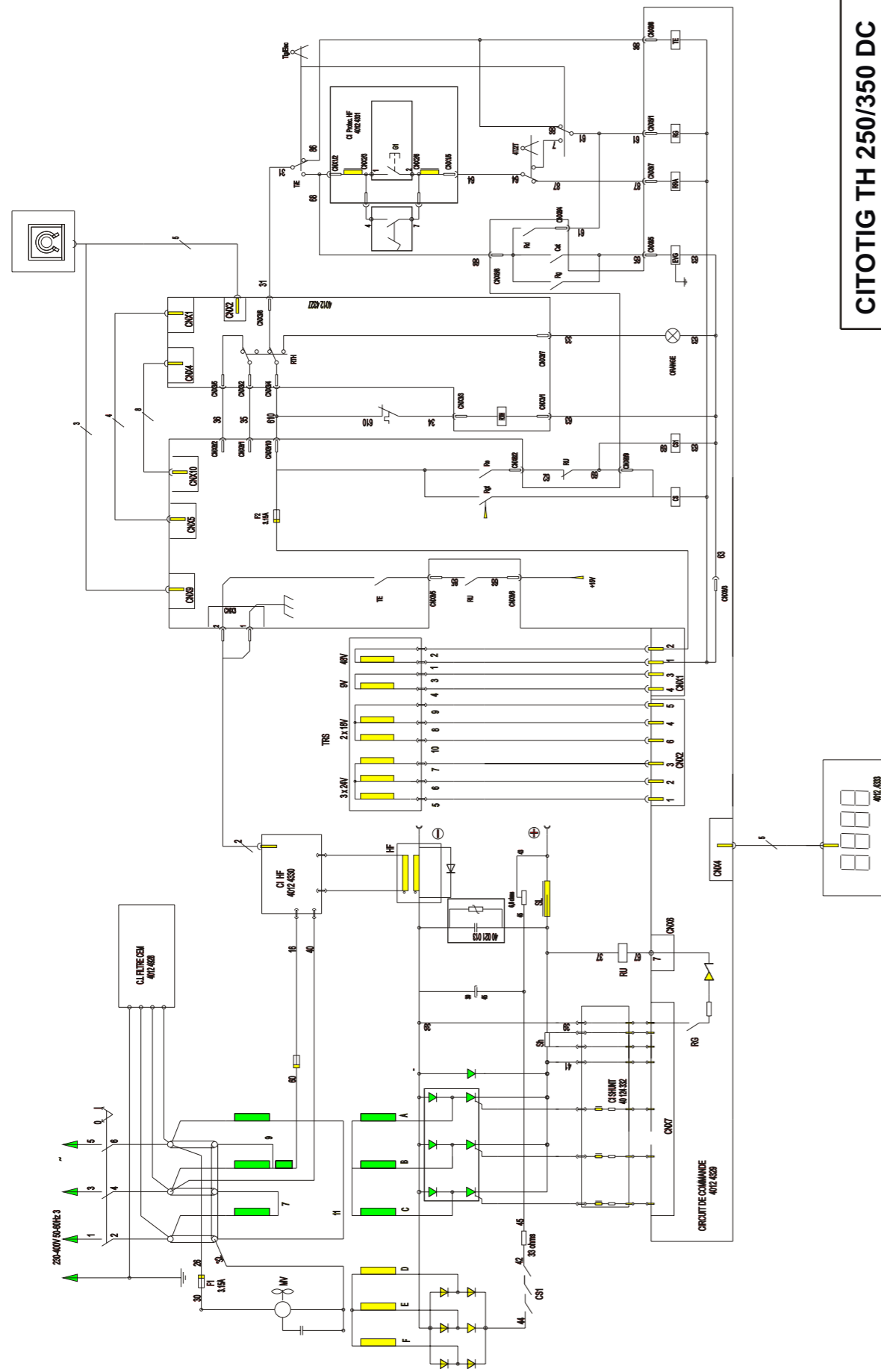
- | | |
|---|----------------|
| <input type="checkbox"/> Fuse on display control card defective | ☞ Replace fuse |
|---|----------------|

For any servicing operations internal to the power-source outside the points mentioned previously: CALL IN A TECHNICIAN

5.3. CONTROL CARD

5.4. POTENTIOMETERS PRINT CARD

5.5. DISPLAY U/I PRINTED CARD



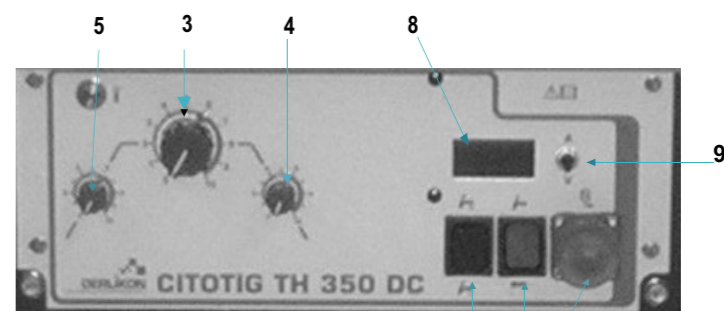
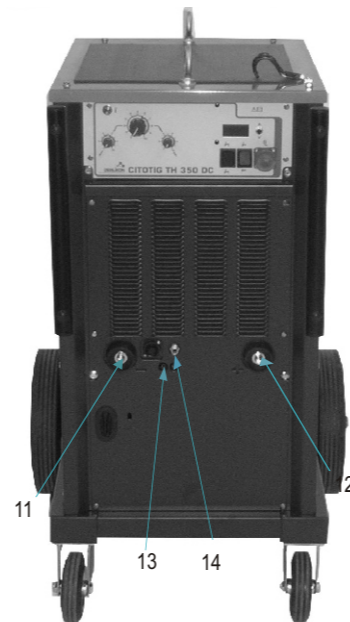
CITOTIG TH 250/350 DC

INDICE DATE MOTIF

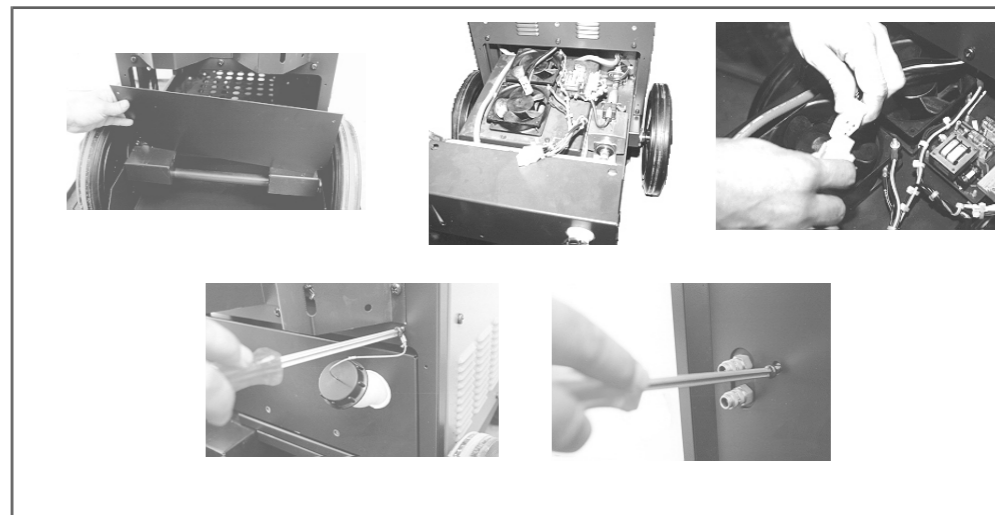
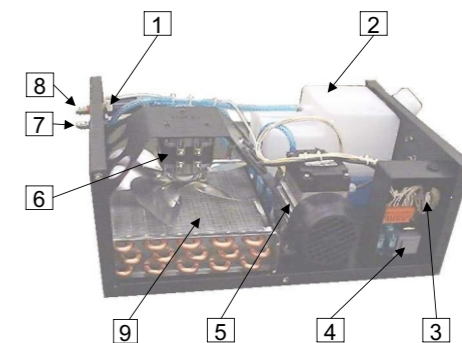
F/GB

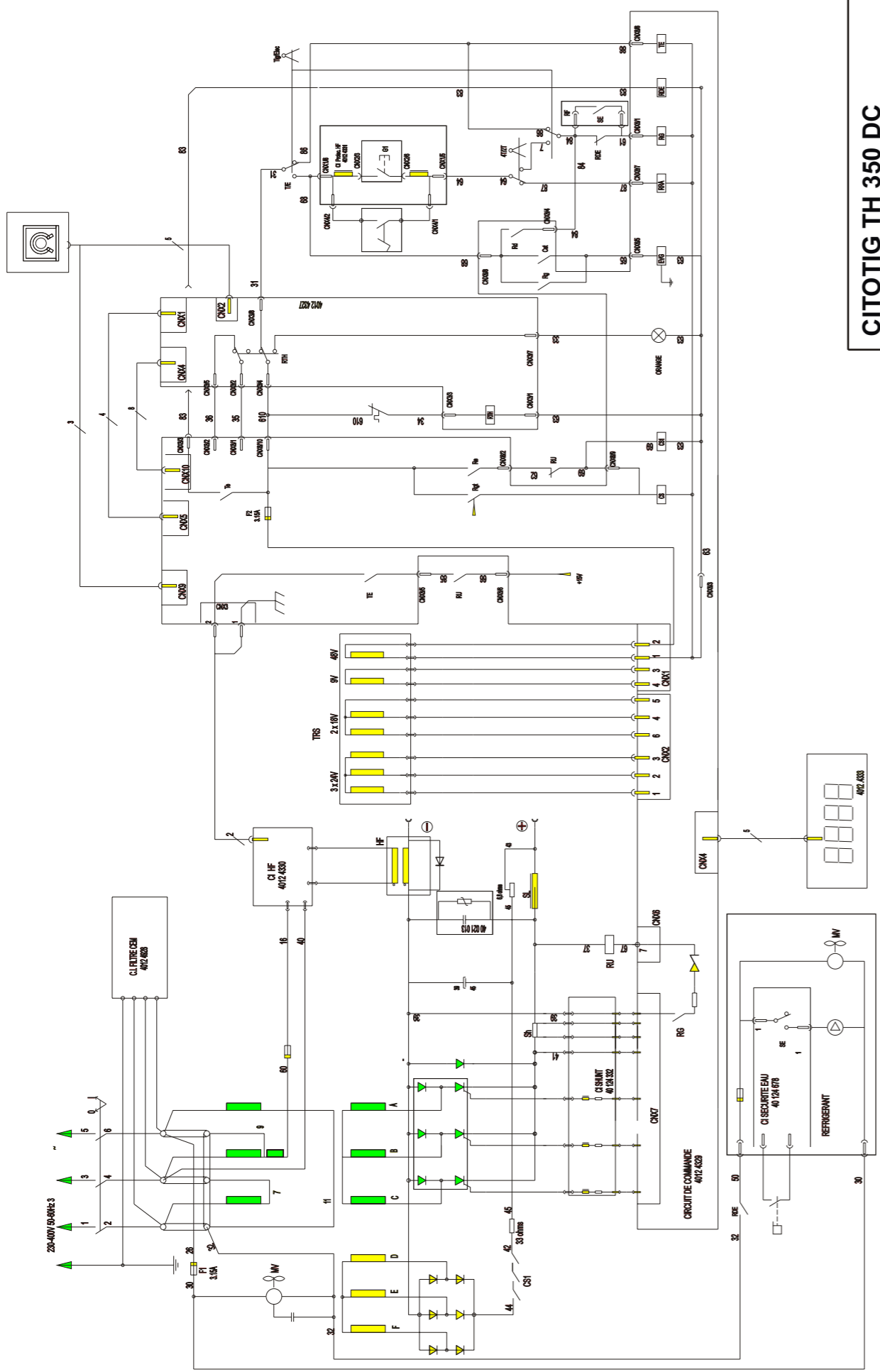
1

CITOTIG TH 350 DC



2





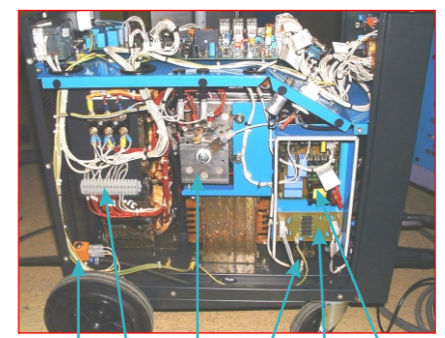
CITOTIG TH 350 DC

INDICE DATE MOTIF

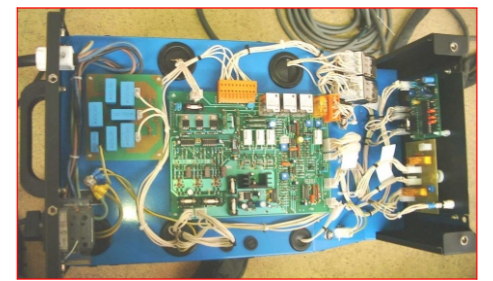
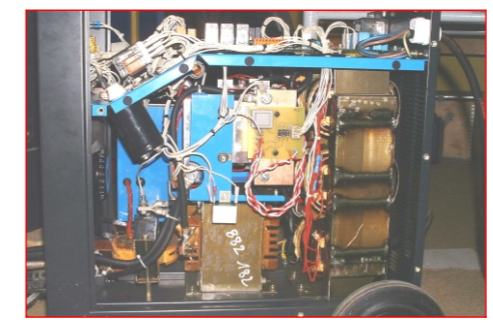
F/GB

3

CITOTIG TH 250 DC

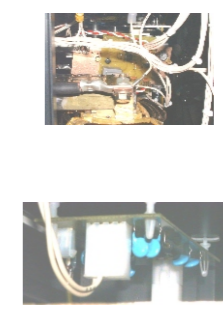
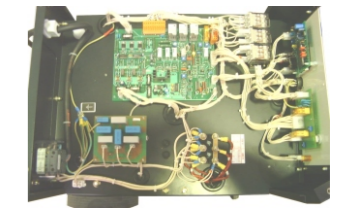
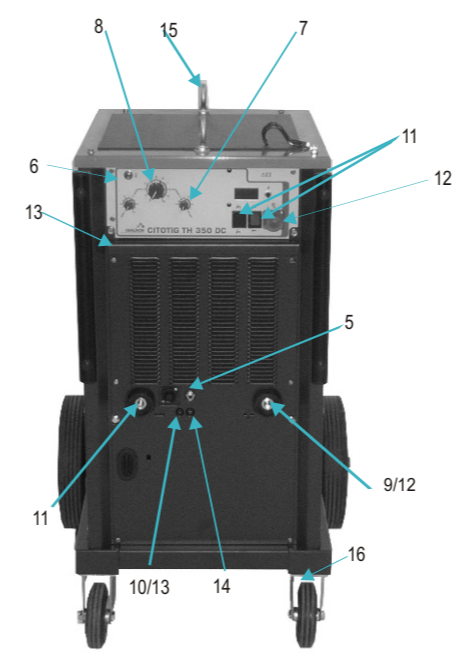


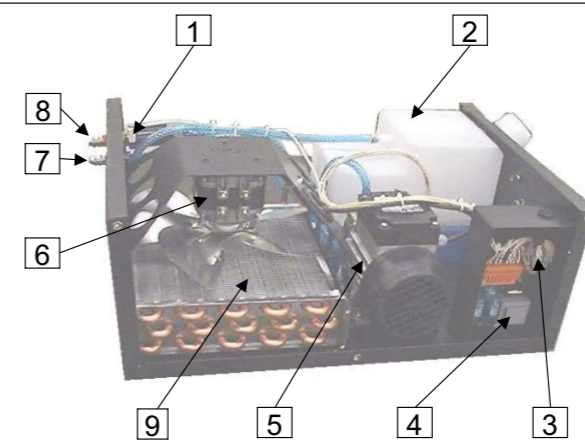
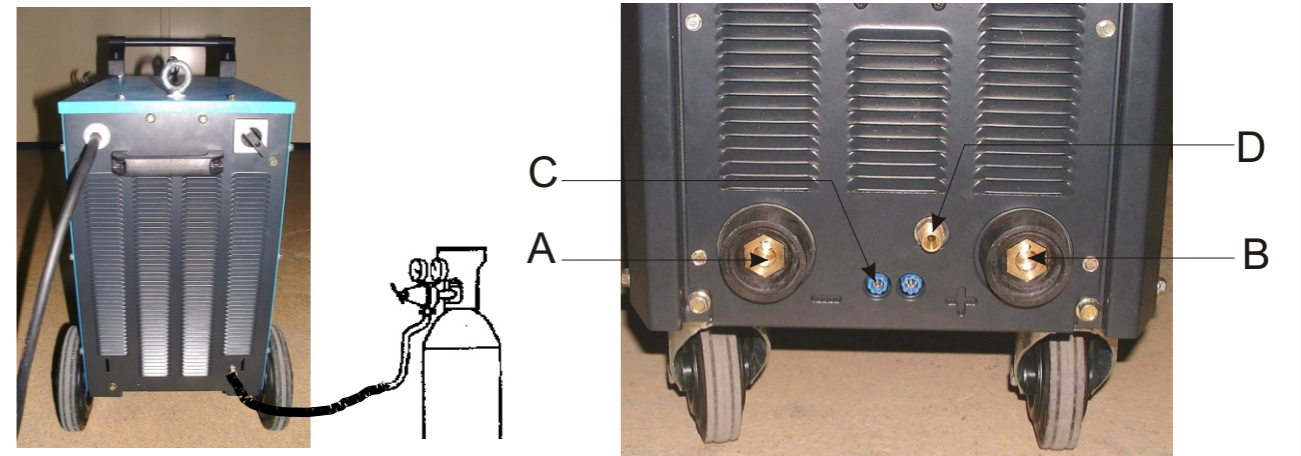
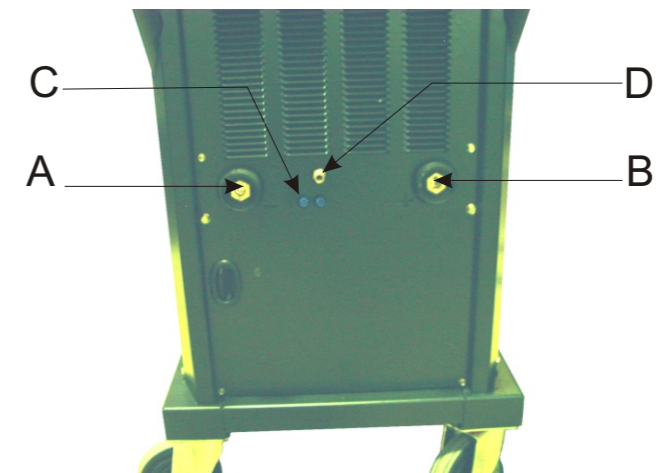
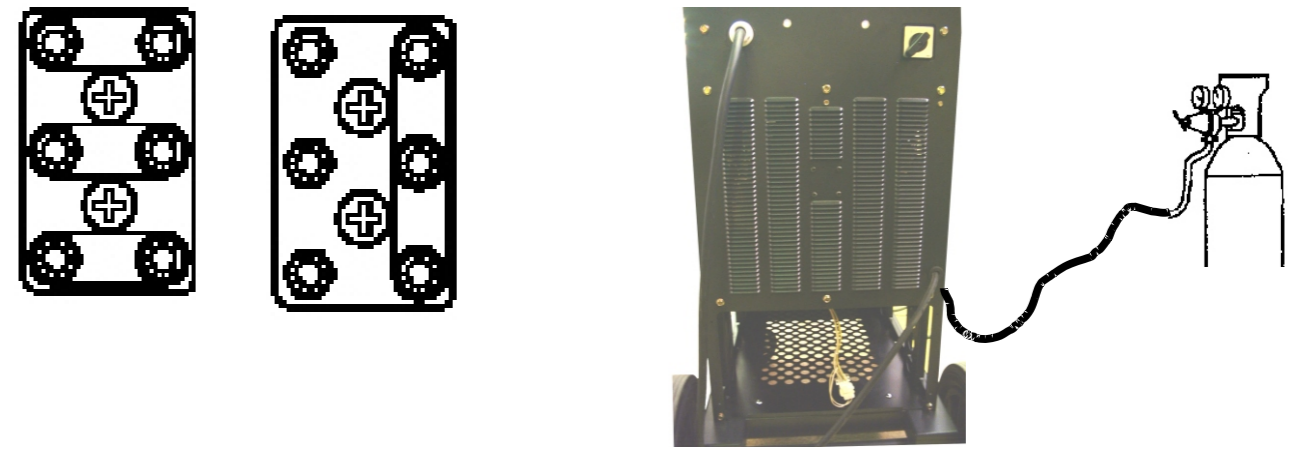
24 37 20 25 23 36



4

CITOTIG TH 350 DC





MODIFICATIONS APPORTEES

Première page :

L'ISEE passe à l'indice E suite au programme NEW OFFER (dans toutes les langues)

Page : 11

Dans le tableau des pièces de rechange, remplacement de certaines références suite au programme NEW OFFER

Modifications faites le 19.09.08. Fiche de modif n° 16574

L'ISEE passe à l'indice E
